

CONSIGLIO REGIONALE
DELLA REGIONE AUTONOMA
TRENTINO-ALTO ADIGE



REGIONALRAT
DER AUTONOMEN REGION
TRENTINO-SÜDTIROL

**DECRETO DEL PRESIDENTE DEL
CONSIGLIO REGIONALE**

OGGETTO: Modifica decreto 6 settembre 2018, n. 46

Visto il Testo unificato della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2, approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 6 dicembre 2012, n. 297, concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino - Alto Adige", come modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8, 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il "Trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura";

Visto il Testo unificato dei Regolamenti di esecuzione della legge regionale 26 febbraio 1995, n. 2 concernente "Interventi in materia di indennità e previdenza ai Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige", modificata dalle leggi regionali 28 ottobre 2004, n. 4, 30 giugno 2008, n. 4, 16 novembre 2009, n. 8 e 14 dicembre 2011, n. 8, nonché dalla legge regionale 21 settembre 2012, n. 6 che disciplina altresì il trattamento economico e il regime previdenziale dei membri del Consiglio a decorrere dalla XV Legislatura;

Viste le leggi regionali 11 luglio 2014, n. 4 e 5;

Preso atto delle attribuzioni che le citate leggi regionali conferiscono al Presidente e all'Ufficio di Presidenza;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 6 settembre 2018, n. 46 con il quale è stato attribuito, a decorrere dal 1° luglio 2018 "Omissis" l'assegno vitalizio di reversibilità

**DEKRET DES PRÄSIDENTEN DES
REGIONALRATES**

BETRIFFT: Änderung des Dekretes Nr. 46 vom 6. September 2018

Nach Einsicht in den mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 297 vom 6. Dezember 2012 genehmigten Vereinheitlichten Text des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die "Wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode" regelt;

Nach Einsicht in den Vereinheitlichten Text der Durchführungsverordnungen zum Regionalgesetz Nr. 2 vom 26. Februar 1995 betreffend „Bestimmungen über die Aufwandsentschädigung und die Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino-Südtirol“, abgeändert durch die Regionalgesetze Nr. 4 vom 28. Oktober 2004, Nr. 4 vom 30. Juni 2008, Nr. 8 vom 16. November 2009, Nr. 8 vom 14. Dezember 2011 sowie durch das Regionalgesetz Nr. 6 vom 21. September 2012, das auch die wirtschaftliche Behandlung und Vorsorge der Regionalratsmitglieder ab der XV. Legislaturperiode regelt;

Nach Einsicht in die Regionalgesetze Nr. 4 und 5 vom 11. Juli 2014;

In Anbetracht der von den zitierten Regionalgesetzen dem Präsidenten und dem Präsidium übertragenen Befugnisse;

Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrats Nr. 46 vom 6. September 2018, mit welchem „Omissis“ ab 1. Juli 2018 die übertragbare Leibrente im monatlichen Ausmaß

nella misura mensile di € 326,80, per dodici mensilità, ridotto della percentuale del 20 per cento quale contributo di solidarietà all'importo di € 261,44;

Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 19 settembre 2018, n. 377 "Legge regionale 5/2014 - considerazioni applicative inerenti gli articoli 2 e 3";

Rilevato che l'assegno attribuito "Omissis" con il provvedimento n. 46/2018 citato è stato attribuito applicando il limite di cumulo di cui all'art. 3 della legge regionale n. 5/2014 e che pertanto non deve essere ulteriormente ridotto del contributo di solidarietà del 20 per cento di cui all'art. 2 della legge regionale n. 5/2014;

Ritenuto pertanto necessario modificare il proprio decreto 6 settembre 2018, n. 46 confermando l'attribuzione dell'assegno di reversibilità alla signora predetta nella misura di € 326,80 per dodici mensilità ma senza alcuna ulteriore riduzione a titolo di contributo di solidarietà;

Visto il d.lgs. 23 giugno 2011, n. 118 "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

Visto il Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370;

Accertata la disponibilità di fondi sui capitoli:

- 200 "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" del piano finanziario U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP su assegni vitalizi" del piano finanziario U.1.02.01.01.001

del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020 approvato dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione 20 dicembre 2017, n. 321,

von 326,80 Euro zuerkannt worden ist, die zwölf Mal im Jahr ausbezahlt wird und die um den Prozentsatz in Höhe von 20 Prozent als Solidaritätsbeitrag auf den Betrag von 261,44 Euro gekürzt worden ist;

Nach Einsicht in dem Präsidiumsbeschluss Nr. 377 vom 19. September 2018 „Regionalgesetz Nr. 5/2014 – Erwägungen hinsichtlich der Anwendung der Artikel 2 und 3,,

Zur Kenntnis genommen, dass „Omissis“ mit dem vorgenannten Dekret Nr. 46/2018 zuerkannte Leibrente unter Anwendung der im Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 vorgesehenen Grenze hinsichtlich der Anhäufung der Leibrenten ermittelt worden ist und dass diese demnach nicht zusätzlich um den Solidaritätsbeitrag im Ausmaß von 20 Prozent gemäß Artikel 2 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 gekürzt werden darf;

Es daher als notwendig erachtend, das Dekret Nr. 46 vom 6. September 2018 dahingehend abzuändern, dass die Zuerkennung der übertragbaren Leibrente an die vorgenannte Nutznießerin im Ausmaß von 326,80 Euro, die zwölf Mal im Jahr ausbezahlt wird, bestätigt wird, wobei auf diese keinerlei weitere Reduzierung als Solidaritätsbeitrag vorgenommen wird;

Nach Einsicht in das Legislativdekret Nr. 118 vom 23. Juni 2011 „Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme und die Haushaltsvorlagen der Regionen, der örtlichen Körperschaften und deren Einrichtungen im Sinne der Art. 1 und 2 des Gesetzes Nr. 42 vom 5. Mai 2009“;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 370 vom 31. Juli 2018;

Festgestellt, dass die entsprechenden Mittel auf den Kapiteln

- 200 "Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten" des Finanzkontenplans U.1.04.02.01.001,
- 220 "IRAP auf die Leibrenten" des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001

des Gebarungshaushalts 2018-2019-2020, genehmigt mit Beschluss des Präsidiums Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 vorhanden sind;

d e c r e t a

v e r f ü g t

1. a parziale modifica del proprio decreto 6 settembre 2018, n 46 "Omissis" a decorrere dal 1° luglio 2018 spetta l'assegno vitalizio di reversibilità nella misura mensile lorda di € 326,80, per dodici mensilità senza alcuna ulteriore riduzione a titolo di contributo di solidarietà;
2. si conferma che alla spesa di cui sopra si farà fronte con le somme già impegnate con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 20 dicembre 2017, n. 321, citata in premessa, sui capitoli del bilancio finanziario gestionale 2018-2019-2020:
 - capitolo 200 "Spese per assegni vitalizi diretti e di reversibilità" del piano finanziario U.1.04.02.01.001,
 - capitolo 220 "IRAP su assegni vitalizi" del piano finanziario U.1.02.01.01.001;
3. si dà atto che alla liquidazione delle somme oggetto del presente decreto si provvederà ai sensi dell'art. 29 della deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al T.R.G.A. di Trento da parte di chi vi abbia interesse, entro 60 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi degli artt. 29 e ss. del d.lgs. 2 luglio 2010, n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse, entro 120 giorni decorrenti dalla conoscenza dello stesso, ai sensi dell'art. 8 del D.P.R. 24 novembre 1971, n. 1199.

1. In teilweiser Abänderung des Dekretes Nr. 46 vom 6. September 2018 wird „Omissis“ ab 1. Juli 2018 monatlich bzw. zwölf Mal im Jahr die übertragbare Bruttogleibrente in Höhe von 326,80 € ausbezahlt, wobei auf dieses keinerlei Reduzierung als Solidaritätsbeitrag vorgenommen wird.
2. Es wird bestätigt, dass die oben genannte Ausgabe mit den vom Präsidium mit dem vorgenannten Beschluss Nr. 321 vom 20. Dezember 2017 auf den genannten Kapiteln des Gebarungshaushalts 2018-2019-2010 bereits zweckgebundenen Mitteln gedeckt wird:
 - 200 „Ausgaben für die Leibrenten und für die übertragbaren Leibrenten“ des Finanzkontenplans U.1.04.02.01.001,
 - 220 "IRAP auf die Leibrenten" des Finanzkontenplans U.1.02.01.01.001.
3. Die entsprechende Auszahlung des Betrages, der Gegenstand dieses Dekretes ist, wird im Sinne des Artikels 29 des Präsidiumsbeschlusses Nr. 370 vom 31. Juli 2018 vorgenommen.

Gegen diesen Beschluss können alternativ nachstehende Rekurse eingelegt werden:

- a) Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht Trient, der im Sinne des Art. 29 und nachfolgende des GvD Nr. 104 vom 2. Juli 2010 von den Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 60 Tagen ab dem Datum, an dem die Maßnahme zur Kenntnis genommen wurde, einzulegen ist;
- b) außerordentlicher Rekurs an den Präsidenten der Republik, der von Personen, die ein rechtliches Interesse daran haben, innerhalb 120 Tagen im Sinne des Art. 8 des DPR vom 24. November 1971, Nr. 1199 einzulegen ist.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Dr. Thomas Widmann -

(firmato digitalmente/digital signiert)

Per l'annotazione dell'impegno di spesa ai sensi dell'art. 24, comma 1 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 370/2018

Für die Vormerkung der Ausgabenverpflichtung gemäß Art. 24 Absatz 1 der Verordnung über das Rechnungswesen, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370/2018

IL SEGRETARIO GENERALE

- dott. Stefan Untersulzner -
(firmato digitalmente)

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria ai sensi dell'art. 27 del Regolamento di contabilità approvato con deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 31 luglio 2018, n. 370

LA DIRETTRICE DELL'UFFICIO BILANCIO

- dott.ssa Lucia Moser -
(firmato digitalmente)

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
(digital signiert)

Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle im Sinne des Art. 27 der Verordnung über das Rechnungswesen des Regionalrates, genehmigt mit Präsidiumsbeschluss Nr. 370 vom 31. Juli 2018

DIE LEITERIN DES AMTES FÜR HAUSHALT

- Drⁱⁿ Lucia Moser -
(digital signiert)

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

MDA/FL/RS